INQUISICION 14/5

1491, JUNIO. 3

PEDRO SANCHEZ. MENOR DE DIAS, PLATERO, VECINO DE ZARAGOZA. HIJO DE PEDRO SANCHEZ, PLATERO

1491, JUNIO, 4

CONTRA EL MISMO, POR OTRA CAUSA

GOBIERNO DE ARAGON

Promotoris fiscalis heretice
pravitatis

1491, 4 Junio

AUDIENCIA DE ZARAGOZA
ARCHIVO

24-1

Petrum Sanchez argentarium Jurorem
huius Cesarauguste

Antonium Ferolargentarium consiliarium huius

Suspitionis hereticalis pravitatis

GOBIERNO DE ARAGON

Judei nouiss ann̄o dñi Millesimo quadringen
tesimo nonagesimo primo die vltimo
mensis Januarii Regnante illustri
et excellentissimo principe et dño dño
Ferdinando dei gratia Regum Aragonum
Sicilie Valencie Majoricarum Sardinie
et Corsice Comite Barchinone Duce Athenar
et Neopatrie Comite Rossilionis et Ceritanie
ac Marchione Oristanei et Goceani
Anno quarto Regni eiusdem
Nos Petrus Sanchez de Calatayud
Regens Cancellariam Regiam
Illustre et Reuerendissimum dñum
dñum Alfonsum d'Aragonia dicte
domus miseracione
diuina sedis apostolice Cesaraugustane
archiepiscopum Sedis Apostolice
Legatum Cesaraugustam absentem quasi
presentes Petrum Sanchez de Calatayud
regentem Cancellariam Regiam
dicti quondam illustrissimi domini
archiepiscopi Cesaraugustani
Et Petrum Sanchez de Calatayud
regentem Cancellariam Regiam
dicti illustrissimi domini archiepiscopi

verba stare et ipsum ad parer fuit.
Petro sanchez [illegible] In mei fe
cerunt blasfemy et hereticales et quo
[illegible] se mejus poterit remanear ipsum
ita mandatum fuit firmari ipsi fuerunt
dicti Petro sanchez sup stare pdictos
se mpit Et mandauit ipsi depositores
testes mitti cum presenti processu quos
tenore scripturi essent tales

Die xxbiij Aprilis anno
M°mlxxxbij

Eadem die coram dicto inquisitore comparuit
Cathalina claret donzella filia de Miguel
claret ciudadano de Caragoca ts pro parte
del procurador fiscal y dixit quod [illegible]
pdicti essent de dicta ciuitate
fuerunt

Et primo dize que habra tres o quatro anos
poco mas o menos q hun dia de cor pus
xpi passando la cruz desant pablo por la
calle mayor y quando passaua por delan
te de casa de Pedro sanchez argentero fijo
de maestre Pedro sanchez el argentero oyo
como dixo el dicho Pedro sanchez el Joue
ncet corret q passan el acotado y estaua
ay casado el pregero suegro y hun tio
del dicho po sanchez q llama Anthon y esta
ay en esta casa y la muger del dicho po sanchez
y la muger de Joan sanchez hermano del
dicho Pedro y dos nuyas pequenyas y de
xieron las dichas nuyas que dudo estaua
el acotado Pero si o el uno delas q alli
estaua no sabe qual q callassen y las nu
yas son fijas de Joan sanchez y esto oyo
estando de fuera en otra ventana en casa
dla viuda de Toda

Iten mas depossa q habra un ano poco
mas o menos q esta deposante oyo

a Joan sanchez argentero hermano del dicho
Pedro sanchez que le parecia mal al dicho
Pedro sanchez rendezir las susso dichas
palauras de mi señor Respuesso el
dicho Joan sanchez y dixo que era ver
dat que era acotado y estuuo vn poco assi
y despues torno a dezir el dicho Joan mal
dicho es e mas dixo luego el dicho Joan
sanchez que las susso dichas palauras ya
gelas hauia dicho a el su muger y
que la hauian absuelto de aquello que hauia
oydo dezir al dicho su hermano por
lo que passaua el acotado que tan bien
las faria absoluer a esta deposant y a una
Ramuda de Luna

Jo renegat de Pedro amore erbi nega
mi el
Jo messer Lerdo de Espeñanya

Jo Johannes Fuyo scriptor publico
ciuis Cesarauguste

Jo absolto super Christo dela po
ta catholica a quien sea nbre

3

Dicte die anno et loco ut supra
Testes

Eadem die coram dicto notario et
testibus et quibus supra Johanna
Lena mallen donzella filia de
Luys d'Mallen Labrador hab en la
zagora testis et quibus supra juro
et

Et primo dize que hauia tres o quatro
anos poco mas o menos que un dia
de vespres poco estando en la mes
maya en una ventana de la vuelta
de berna[r]dos de toda esta plaza de
Joan sanchez el argentero y estaua en
semble una esta deposant de
Catez fija de Miguel Catez y esta
do assi veya la cruz de sant pablo la
calle mayor adelante y estando uno
llamado Pedro sanchez argentero her
mano del dicho Joan sanchez en una
ventana dela casa del dicho Joan
sanchez decia de estando esta deposar
y la dicha catherina y dize que oyo como
dezia el dicho Pedro sanchez estando ala
ventana y bolujo la cabeca ala que
estaua argentero y dixo como es
que quereis dexar el acotado y assi
salliero luego ala ventana catherina
el sperero sufuegro y el dicho argentero
esposo del dicho Pedro y la muger del

dicho pedro y la muyer del dicho Joan
sanchez y ton hosp q no sabe su nobre
y dnas mnyas fyjas de dicho Joan san
chez y dtrero las mnyas q dudes
tro el hobre q trayen apotando
y las yeras de dicho vno delos
q alli estaua y dixo alas mnyas
q callassen y quando passaua la
reyna el dicho pedro peyrisso de
trasd so su tauqua puesto y hazio
deuerencia a la reyna y la vio passar
y depues q fue passada la reyna dicho
alabentado (e mas dexposa q ha
bia vn ano poco mas o menos
q le vino adezir a sed Joan dez
hermano dl dicho pedro las dichos
dichas polancas q hauia dicho el
dicho sr hermano y el dicho sed dixo
q era mal dicho y q dixo mas q no
sesabe esta dexposan sus pertados
y q delas dichas dichas polancas q el
Lafaya absolues y q su muger
y q la hauia dicho absolues dichas
polancas q hauia oydo al dicho pedro

sul hermano
Interogats dicho amoretmore es b
juegans
ffins fue leyd e exsenanya Judit
ts q sus q pone nonat

Dieta de mj Juny anno dix mo mcccxxxxj
fue dicta q prehisrael mathens
clarez ts ord dicho bruno fuit me
do Juramento fue sepositus q sen fer
mado mesa vsby dicho anj 1488
exsenanya Judit Et la fue sepositus
Et interogata dixo q oyo dezir a dtos
polancas albert Josanchez sepassar
alsmo a vesando por sesses e de sab
y silo y sand a dtos por la calle
mayor respondio q no oyo mas
q tal posasse sino q ala hora q las
dtas dichas polancas q passauan
por ay lauan desan y ablo q no sabe
q sus q pelos dtas dichas polancas
Ts Sean Joan de pedro Juan
Jayme demorclub notro

4

Dieta die anno a Lo vbi fuit fuit be
p dicta dicta elena fuit dicto. Et ppssmo
qua fera ssers Sprenegata penu
vrond fuit ppsem dicti Et cetera
fuit dcpssmo dicto dicti ebrebus Apbis
anno 1477 expensaus pnea Sprenega
ta pnr alia de pspondi nera alia pnr
dicta mssemo sener

Et mssr Domingo sesenya e Jayme
demorens ultimo hrb en Caragora

Die iij Junij anno
dm mcccclxxvij

Laden dia fuit fuit pssr adsn
penegardem Petri sanchez q ante
dia fuam pdeb es sup teneren
est dessatisfacer ovendo est

Et pmo Jrenegado sedeo vn dras
repere ppr passando pordaure su rosa
la ueu desatur pablo estas cosemssm
tz plancas corret corret Et pssa
el arotado despondo q no le amer
da haner dicto tales plancas pos
cas dies nolas dies porla renegar

aurel dicti dia arotado abn hobre do
vnos hbianel y pree ssol dies pr
dicto ssol dies y no porlo ueu

Et mssr fuit el cotd expssenaya

Et adpuncta Joan delbastl uorf el
Jodi Sabilled carreleros hrb en Cara
gora

Die vij Junij anno quo fuit fuit
tus fuit fuit fuit mandamus pr
blicato pssemo pssr Et stus pbli
cus fuit fuit Et stus pre
sens dicti Et cetera fuit fuit
fuit Et cetera fuit fuit fuit
fuit Jrenegamus fuit de potest sanctz
fuit fuit se dessendere fuit fuit
coram dicti cotd coram et
ad se dessendend q despondit fuit fuit
dicto de los testes in sequendo dicti
der y el dicto Jayme fuit fuit amdos
aurela fuit dicto dicti fuit de
liberan dem fuit dessensiones fuit fuit
q fuit et y el dicto P sanctz dicto fuit
fuit dicto ad se dessendez

fuyo Gdeny na se ransa adrsse
do delos ssaus Jugsidors

Postmodo Xpo de terra demna menstro
Jmy amio quo sirs Venerendus
dns fac ar artemus gaspe Jugsidor
obrarmus suriis attento rasudastml
ressus ptmes ad ordinand mmb yo
hgrare et ipe sustul tus e ictus
petrus sanctes mulas obmlen
dessersab fir er tro od eas offered
H ser elapsis sedms ptrelmoli
psente ipto Petro sanctes quar
dod pmiramr sigam contro
dctum petrum sanctes hmssued
subsidens e

Al nompne Jmotato Nostre Martin
garrra t magestro enssancta theologia
canonigo dta sen de Caragoca bicario
gnal Jugsidor y bicario gnal dte
y ecclie ptrandas ecclesiad rasos
anos remetidos porel Mre e tenes
sedor do Alfso d'aragd ppolo dmsa
mssaro adhmuste ada ppetuo dto
Sen e Arrobispado de Caragoca

Visto el psente ressso de mestro
ingro offiod fecho contra Pero san
chez argentero bezmo desto ciudad
de Caragoca visto todo lo ressado ar
tigles enerctos dto hanjdo rosso
edeliberando t dspsonas prendi
tes e debuenta confessad fallamos
debemos depmuciar y pmciab
edeclarar dcrcaramos et dcto
mse pedro sanchez hauer blassema
do dta vez dziendo passando una
vez por sa puerta debuyt aber
el arbtado p. porq le devemos con
demnar crom de tmanos emobre
depentencia (que apena quede

GOBIERNO DE ARAGON

y pague, cient florines deoro enoro
Sobre
para el espital de santa Maria
de grana desta presente ciudat
Los quales le mandamos que
de y pague dentro dennere dias
primeros seguientes y nable con
dennantes entes restan tes y presta
niese presas en esta nuestra Letapa
no datas quales ennos desestamos
assi lo pronunciamos sentenciando por
este nuestro juzgio esentenno definiti
tiua.

Data en Leyda fue esta sentencia
y dada en Jerusalem a xxviii
dias de nouiembre anno de
la Natiuidat de nuestro Senyor
Jesu Christo de mill trezientos
sexanta sinco.

Yo Pedro Martinez de Yranne
d'predicto ordinis predicatorum
Dompnus senya retengo este
gesto.

Expensas Jutea sceptas offer-
dat primer pisratis supplendo ead
tapam pbos teneri: dum bracium
genalem num sint Jupte xd Jndinatis
Jure predicto.

Primo salarium assessoris —— x flo 206 : an vi

Jus sigilli pcta estilla —— vde

Jtem pressus Justa numerum pe

2

3 Junio 1491 12

Procuratoris fiscalis he
retice prauitatis

AUDIENCIA DE ARAGON * ARCHIVO

Nem

24-1

Petrū sanchez argentarium natū
inquisitionis Cesaraugt 2

Anthonium terol platerium hab
eundem ciuitatis

Suę sanctorū 2
impedimento sancte
officij:

Suplicatg e

GOBIERNO DE ARAGON

In dei nomine Amen Noverint universi
qui anno a natiuit dñi Millesimo quadrin
gentesimo tricesimo primo quod die tercio
tercio[?] mensis
apud Alhaferia d'Cesaraugusta regni Arra
gonum vbi officia curie qui sunt vbi
dessent et cetera coram venerendo
duo fre Michaele d'moute Prbro
Iudice hereticor hereticos et apostatice pra
uitatis auctoritate et ordinaria de
putato In Archiepatu Cesaraugusta et
Ciptate et regno eiusdem Comitibus
dta vega primor fiscalis et iniuncti
Iudicium qd dyctus qd Petrus sanctis
inquisitor hereticatum pravitatis Cesaraugusta scri
ptum robolino postulatus dei timore
posposito et expiante Sup hiis
quibus dictus Alfonsus de Salhen argentarius ad
ipsum interfuerunt vna cum quibus dis
tus Sanctis chor cano qd recepit
qd iuratus Alfonsus testimonium ad fidei
nostre sancte Inquisitionis veritatem
coram dicto petro sanctis Inquisitore
hereticorum condempnato cui quo quidem
processu et mala fama super quibus premissis
tenus fuerunt sub anno dicto
Alfonsi de Salhen qui anno dicto

impedimento offerri sancte Inquisitionis nos stando et
verum iudicium exhibere vitando et ob-
viando pene et stipendia vitandi et ob-
tinendi ea que ecclesiastici et seculares
officiales heretice pravitatis tenentur
prestare iuxta eorum penam petentium sa-
cris heretici nunc falsis testibus
dicti sancti officii inquisitionem
et deffectus multorum se-
cularium vel plurium ecclesiasticorum
personis et statibus dignitatis et
loco vel ex fama publica iudicia
tygitate certi et alii ibi ob
causas ea notoria patet quare.
Ut dicto suo de gratia speciali
ac regnorum suorum et dicto
suo inquisitori generali deputato se
mandarent inquisitionem ipsi et in-
quisitionalem agitarent et tenerent
dicta sua penitus observando
mandarent ipsi petrus sanctis
illius pena seu poena in
quibus talis delinquentes talia
sibi simili contrahentes suos
desiure seu consuetudo et imponendi

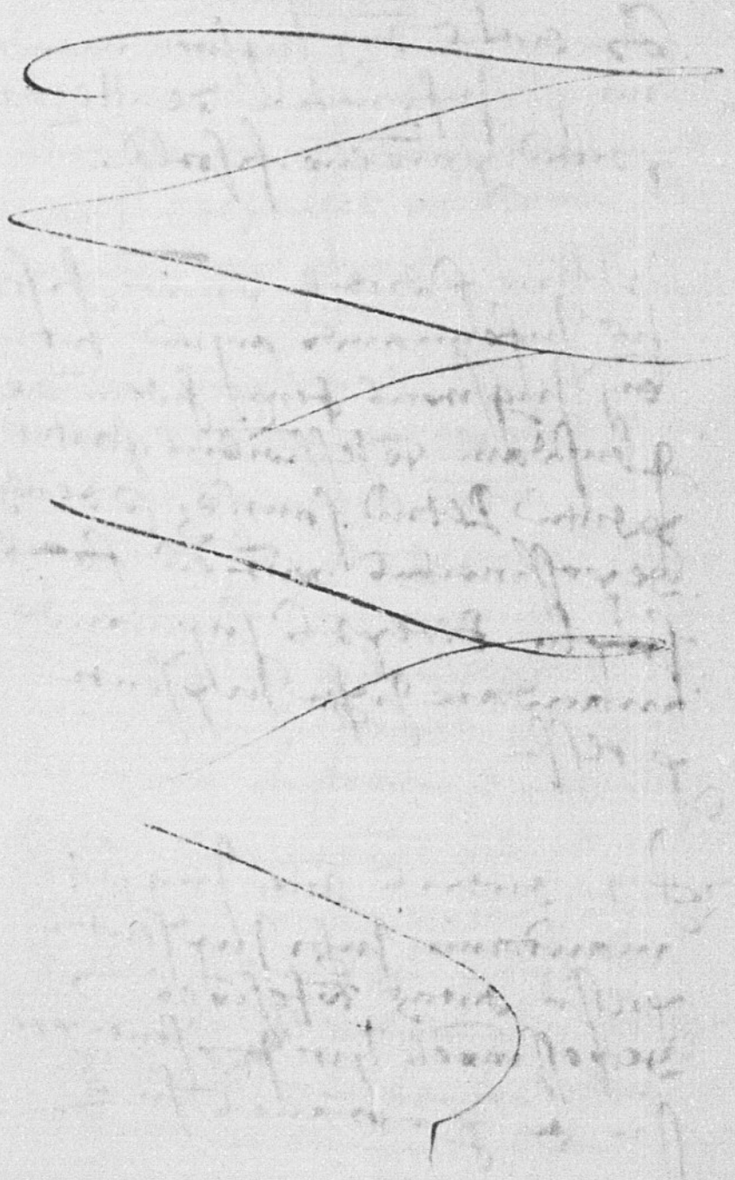
Inquisitionis

Ita dicto suo inquisitori mando
mus se informato de allegatis
et dicto petro in scripto

Ita dicto suo inquisitori mandamus
quatenus dicto petro sanctis
de quo inquisitor fidem de
bitam et solitam adhibeat dictus
petrus sanctis et alii
deputati ac officiales dicti
sancti officii inquisitionis
et alii quos tangit
et quorum interest

mandat inquisitori

audiencie q de ems mandado fue
rum Just[icia]e p[re]sen Just[icia]e qua
vs tenores sit se[quun]t[ur]



De los surchez argenteros

15

confeso p
sanchez

Die xxv Aprilis anno
suprascripto

Eadem die Veneris dicti magnifici Alfonsi
dedarado cum Martino Sanchez magistro e
processum ad examinandum et juramen
tandum Petrum Sanchez juratum et in
terrogatum et

Et primo fue requerido si sabya empera
do a alguno pretendiendose alguna se
ñoria para matarle. Jo dampuesto
se engerua Jo en bien a Jod de salven
2 Alfonso de salyen Jo notres alguno dezir
do lo contrario dicho Juan depossado 2
fecho testigo contra su padre / Jo san
chez

Dez

Respondio el dicho Jo sanchez Dios lo sabe
Jo tengo entencion de matar
a Alfonso de salyen por algunas razones e
fecha jurado Juan fecho testigo con
tra vicente pedro sanchez fue desde testo
pondiert y por esta causa tengo de
matarlo y lo
2 aprestado y passo grenya arriba
este confessant a Alfon terol argentero

porq̃ era amygo suyo. E para q̃ el
hi matasse / dixo este confessant entre
dientes en Campanero a lo persona
ybie al dicho Alfonso de Jahuden y
dematarlo se matara. Lo ydiessen y
dize q̃ el dicho Anthon terol le
offrecio q̃ era contento y assi dize
q̃ por algunas noches entre este
confessant y el dicho Alfonso de Jahuden
Anthon terrol son espadas y bro
q̃ les lo han estado demorse por
matarlo y por unas de dos vez
lo taparo de noche al dicho Alfonso
de Jahen / no lo osaro acometer
lo q̃ tenian jurado concertado de mana
q̃ otro no se lo hiziesse fecho

Preguntado si ha amprado contra algu
na persona alguna para matar al dicho Alfonso
de Jahen Respusso q̃ no ha amprado
por lo sobredicho contra persona alguna
al dicho Anthon terol / preguntado
si sus hermanos o d̃ Sanchez cabra enfob

amprauyeros y en la dicha muerte q̃ de
liberaron de fazer. Respondio q̃ no y sabia
ny sabia nada en ello q̃ este confessant
sepa salvo q̃ sospechando se el dicho
su hermano de alguna cosa destas le
dezia q̃ se guardasse. q̃ no pusiesse la
casa en confusion q̃ no era tpo agro
ra de fazer estas cosas este le dezia
teniendo temor q̃ este confessant fize
sse algun desuario contra el dicho Alfo
lso de Jahen y algunas noches no lo de
xaban salir de casa sino q̃ lo fazia
yr a dormir /

Y dize q̃ es todavia q̃ el dia mesmo q̃ fue
ron presos este confessant y su hermano an
te q̃ los tomassen dixo este confessant en casa de los
un amyado de Anthon terol llamado
Jayme amar y empezo a dezir de dicho an
thon terol el dicho Jayme amar
es dezir como a el judio zapatero
q̃ estaua preso en la carcel los hizo
amprar q̃ dan de Jahen y Jayme villa

nona para hazer dn testigo contra este
confessant y sn hermano Jod sanchez de
q dixessen q este confessant y sn her-
mano Les daua cada vno dos
florines y q matassen a Jod de sahe
y a Atoso de sahen y a sayme villano
na y a pedro d'eramr / por el testigo q
hayan fecho contra su padre deste
confessant / y mas Les dixo el dicho
Jayme amar q Les diesse Joan
de sahen y Jayme villanoua hayan
prometido a cayatero q estana esso
fendo catred q esto despues dara
dar le dn capuz de cotonery
dehzer le dos tunicas la despessa
y q nunca le faltaria dnos pocos
de florines enla bolsa ny entre
Tellos los tres ser / y q el Jayme
amat abad Le offreneria dar le tres
florines para q reposasse la
sobredicha deste confessant y desen-
hes / Assimesmo dize q hauiendole

dicho Agostin argentero vno Jayme
amat y dn cayatero q estana fo lla
mado salnador deyta y el fyo de guy
- llem de medrana hayan estado ap
prados para fazer testigo contra este
confessant y sn hermano dizendo q Les
hayan amprendo q matassen a Atoso
sobredicho este confessant tomo
ales dicho Jayme amat y al
dicho fyo de medrana en la semanya
de pruneno q el ganse dn lunes la
mado carbo despues de yantado
q entenegado sobre el caso Les dixo
yo he oydo dezir amprado a dos hom
bres q matassen a dos hombres q yo
hya amprado a dos hombres q matassen
a dos en aquella ygleya e entonces ellos les
pondieron q no nero no sabemos tal
cosa ny nos a q tal cosa nos an
questo / dezaly este testigo hizo hun
acto publico ante los dichos /
Et ego presbiter Berd de pen judit
+ testes ad hoc dicta Petrus de enna Jnes presbiter
et Arnaldus de Mediana

Die xxvi mensis Aprilis Anno a natiuitate eiusdem millesimo ccc lxxxvii. Ego Dompnus Alfonsus de Arcos Jnquisitor contra hereticam pravitatem in regnis Aragonum et Valencie auctoritate apostolica deputatus, de mandato venerabilis viri magistri Petri de Ponte sacre theologie professoris Cesaraugustani Jnquisitoris hereticorum in dicto regno Aragonum, in domo habitationis mei dicti Inquisitoris, Cesaraugustam, in presentia mei notarii publici et testium infrascriptorum, personaliter constitutus, dixit et recognouit quod ipse habet quoddam processum contra quondam Johannem Sahen, alias dictum Johannem Sahen de Ruppe, et contra Johannem Sahen, filium dicti quondam Johannis Sahen, et contra Johannem Sahen, filium dicti Johannis Sahen, et contra Johannem Sahen, filium dicti Johannis Sahen, et contra Johannem Sahen, filium dicti

Eadem die dicti Alfonsi de alazeo Jo
ffferez posser ad exámanaem gnllen
mi d'medrana Jnperos q̃ Jncarnar de
vōtate dicenda

Et sema fue fegurado sl̃amja este
do anfriado por alguna ꝑsona q̃a dnum
fron adalgudo dzeindo hanyesse deposs
do enla Jglesia (con)tendo, sryo 2 q̃eb
olq̃sabra

Respondio ydzo q̃ lo q̃ el sobe eo l
fuyente q̃ vndra q̃ un barbero del
Arrabesyo se pelcana con Joan de sahe
sobre dinobre y el barbero esmanyo
ta nnla y el Jahen corsoriendo de
un nazillo estando este testigo denar
La queta dela casa de Joan sanchez
argentero dize q̃ dzeindo este testigo
a un Cgueta q̃ si vno tero fuera agt
barbero lo tomara ffio forlo ffazia
q̃ por ꝑ decria de arrebesyo no le dezia
nada / dize q̃ po sanchez el q̃sto ffio
oyendo agllo e como este testigo testigo

al banquo dsu casa del po sanchez le
dixo el po sanchez calla de pano ester
q̃ mas metereu qesso q̃ vna grand
furla ~~eff~~ Lesyzen q̃ mas que
xara q̃ vna nazo Lo mas casseh
o Ledressen vna nchillada dzeindo lo
pnel Joa de sahen / mas q̃ ne q̃ar
tenga lo pende Jures porque ab
Despues deste dze q̃ por alguna
vezes oyendo el dicho po sanchez este
testigo y venyan en hablas de Jom de
Jahen y de alfo de Jahen a dezir
el dicho po sanchez mucho mal dellos
yzeindo q̃ estos alfo y Jome de Jahe
hauyan seydo furtos ganedro y fin
del dayo esser padres dellos y q̃ por
cnsa dellos su padre hauya pave
rada Jhome Janses prelaurado y de
mjo adezir yo me rescontra en
q̃nto tengo q̃ vera ydose sele
passe na nchillada colo mano cassen
este Alfo de Jahen dzeindo q̃ el
Jayo espada fuerte en faz pade

no ysabel yglesia

Item fuit lectum retro pendentem

Testes ad fidem facta Jacobus de Montalbo
et Anthonius de la Mezquita

Die veneris Aprilis Anno
a nativitate eiusdem

Eadem die coram dompno. A. de Salazon
canonico gnalbertus de medrano nuncio
quo supra procuratore dicti domini nostri
Regis deposuerunt et dixerunt de fide facta

Et dominus Johannes de Sancto Cornelio
de Angel nuncius [illegible] Sancti Joseph

Po sanchez

Die veneris Aprilis Anno a nativitate quo supra coram
reverendo domino A. de Salazo Inquisitore Congregatis
et in presentia mei dicti notarii et testium infrascriptorum
personaliter constitutus Johannes Sanchez nuncius
procurator fiscalis Regis nostri Domini contra
Johannem de Jaen et dixit quod ipse habet
et habere intendit quamplures et legitimos testes
ad fidem faciendum super articulis et interrogatoriis
per ipsum dicto procuratori fiscali traditis
et ideo petit dictum Johannem de Jaen

Fernando le dixo este confessante pues silo sabes
fazer en assi podrias ganar mas que ganoras
en toda vida y el le dixo que de que manera
y este confessante le respondio que si le mandase
la dicha mora sepodria tener mas de dozientas
ontras de plata que tenia el dicho Jaen y el
dixo le respondio que auie creed mesto
lo podria por obra y lo faria y este confessante
dixo que sino fuesse con su plazer y le pluguiera
todo mal que sele fuesse a los dichos Jaenes
et por fe Jricamente

Item dize que vndia le vino a este con-
fessante el Guillem Medriana y le dixo
que si queria comprarle vn capuz que traya
alonso de Jaen este confessante le dixo que si
lo vendiesse el capuz el le respondio y este le dixo
pues como lo habra y entonce le respondio
el medriana vos no me meted en otro
ninguno que yo de mi traere
ninguno le dixo que si el
le daria sobre todo florines por el y assi
dize le diera mas por el de lo que valia
por ser de lo dicho alonso assi mismo dize
que despues por todo esto recibieron le dixo
al dicho Guillem Medriana que por
no le traya el dicho capuz y que el
se lo mostraria bien y

Item dize que ninguna y ninguna otra cosa
alguna para dannar al dicho alonso de Jaen
ni a otro alguno contra el dicho sagrado

que sopo dezir al dicho amigo reboll como
el hauia emprado al dicho Jayme amar ninguno
suyo para que dannase al dicho amar alonso de
Jaen y que sabe que tanto lo empreso por
respecto deste confessante como por la enemistad
que el tenia con el dicho Jaen Item dize
que el ninguna cosa al dicho Jaen
y al dicho amar para dannar al dicho Jaen
dize que si por ventura ha emprado
alguno otro ninguno del amigo reboll que de
presente no le acuerda y acordado sele lo vernia
a dezir Et con esto dixo que no se tenia
hauer errado en querer dannar o fazer
dannar al dicho alonso de Jaen / et si que se
sometia assi reuocando para que le fuesen
misericordia y le diesen la pena que les fuere
de lagual fue leydo et

Interrogado si sabe que el dicho Juhan sanchez
hermano suyo emprese en lo sobredicho o que
por si parte emprase o pensase alguna para
dannar al dicho Jaen dixo que no sabe
depuesto contra su padre Respuso que si
ninguno que no sabe que el dicho su hermano
emprese nada de lo sobredicho / ni que emprase
ni pensase alguna et

Item mosen Pedro margarit alguazil en el dicho
reyal mayor deste santo oficio

GOBIERNO DE ARAGON

Die vero augusti anno &c. 2
Ecclesie Assalsene

Eadem die coram dicto Inquisitore
Convenit ante dictum Inquisitorem
dictus testis et ibidem juravit
juravit in posse scripture dicti Inquisitoris
dixit se de Portaner diocesis, et postea
deponit ut sequitur.

Primo dixit dicit se esse
presos en la carcel Guillelmi Jayme amat
y dixo q. Jayme villa nova
como le dava bryt y anos florins
& dixo por q. mataste a Jayme villa
nova (y a bruno de Alba) y q. no
sabe estos testes q. en grado dana
salue como oyo q. le dixo Jayme
amat lo dixo al Jayme villa nova
yesto abia
Juan tenedo
negum

Die sabbati Lecturum expiravit Judicium
dominica Sequenti ybi erat Arnaldus Blanchi
mag. Officii Sancte Inquisitionis

Die xxij Aprilis anno Dñi
millesimo cccxxxvij

Eadem die coram dicto dno ynquisitore comparuit
Sayncz amat pelayze q̃ juravit in posse dicti
dñi ynquisitoris se dicturum de veritate dicendo
et se jurat dñi dñi ut sequitur

Et primo dixit q̃ podra a dos ochos mesos poco
mas o menos q̃ alonso de sahr̃ enc y
sua de sahr̃ sperale sua de sahr̃ se desposaron
en palabras de presentes ante su hermano
deste deposant y ante su mayde/ ental manera
q̃ este deposant fue entre dese dela desposada de
su hermano q̃ge arenchillaz al sua de
sahr̃ e al alonso de sahr̃/ y por no dezir lo
lo dco/ y q̃ deste tiempo aca nunca oyo a
los dichos sua de sahr̃ ni a su hermano/
preguntado si algũ dellos arguyeron lo o
lo hizo empachado por mataz e desenlabraz
algũ/ responde q̃ estando en su abitado
de anto tezol se tomaron sobre la desposa

q̃ le hizieron los sahrnos/ dixo q̃ le dixeron
dichos su tomado q̃ se desenlabrase al buen
dellos sahrnos q̃ le dixesse por buen respeto
y q̃ despues le dexo dezir q̃ no q̃ se
q̃ hizyese ninguno desuario/ y assy este
deposant lo dco/

Et dixo este deposant q̃ una vez oyo decir
Sayncz orilla moza/ el oso y luego esta de
mañana
dicho fue acasa de pero sanchez segador
y dixole como auia dexado a su hija bella
moza/ dixo le q̃ pues lo dexaua q̃ se
estouiesse con ella/ pero sanchez/ juro a dios
q̃ non pora q̃ nunca se dixesse adezir q̃ le
dicho Sayncz de bella moza era mudo
la dexaua/ y q̃ pues se [illegible] q̃ no
ado/ y q̃ [illegible]
ha [illegible]
dixo q̃ auer desto q̃ puede [illegible] meses
poco mas o menos q̃ pero sanchez hermano deste

sanchez argentero en su casa tomo a fablar
este testigo y dixo estas palabras de jayen
yo loso de jayen tienen mi hermana por
amigada con tu tio y le dan por tercera
lamente y son malas hombres y mucho
me pesa porque mi padre y dixo
el mas porque los escalamucas y fueras
grand plazer a tu amigado y dexa le dixo
si tu quisiesses escalabrar // a este otro
yo te daze cinco florines y a un
cuyo y a un se rosa es que siente yo te
daze diez florines y a el tuyo amigo
te bayas y no te fagan mas deas
este pesame dixo le que era un ter
to y dize que no lo quiso hazer es-
tas dar despues por mas de muy
ossos vezes le dixo que quisiesse lo
una fazer y el le respondia que no
era tiempo lo fazemos y
despues no teniendo voluntad
de hazer les dano ninguno dize este
pesame que oyo al otro testigo
pedro que se quitasse de alli
fuera de su casa porque no quisiesse

por esa labrar lo y no le dixo que en ni
guna no era el sitio y no por esa labrar
y dize que antes deste tiempo antes que
fuesse el otro pedro sanchez a este testigo
con el otro yo de jayen y su hermano
loso hayan besonzado de palamera su
hermana deste testigo muger de terol dize
que se tomo a fablo con el dicho alfonso de la
morcera y que le dixo que se matasse de
azer en esto a su hermana o lo hazia
que sobresse que haya de responder por ello
y el alfonso le dixo que si y despues que
amigos y empues desto le tomo el
sanchez lo que dicho tiene y dize que
sanchez nunca le oyo nada a estos
ermanos ni en nada

Pedro dize que el dicho de grillo demediano le
dixo a este testigo sentiendo que los dichos
que tan bien le hazian por mandado pedro sanchez
alguna que fuesse que se quitasse a estos
testigos y que no quisiesse lo tomando
no otra cosa sino en todas esto pedro
para sevezino que no hayan de tener mando
ni otro ninguno

Ante mi fabian lectum repem Judicem

Testes ad predicta fuerunt Jacobus Simonis y Antoni
de la mezquita

Dre' pere Aperiz Alm
ayuntamiento
Eadem die coram venerando domino Ldo.
Delarson Juge mayor e comp.rs Jacobo anlar
pelayre' qui Juramto gotar et sup cruce et ewa
perstrantem' dixit et sequitur

Dize este deposam ser verdad que' el oreda
que dela parte' desto depso nole acorde
poder lograr algas espegas Fasta anyadiendo dela
dicha' depostno poder dela' parte desto depso
Dize que el sabado mat cerqua' pasado q fue
rontaba' q vido y del presente ela y plesa del reple
depostam vn' criado suyo llamado pero lle oyo
que porguanto el hama sentido que el sobra' dicho
dos' de Juhan' sanchez y pero sanchez argenteros
y que' creya' los tenian' delante los senores Juges
por respecto que le rogaba que no le diesse porg le
leuan' amigos mas que le aprouechasse en lo que pudiesse
enpos le tomaba conjuramto que dixesse la verdad y
este depostam le dixo que sin juramto el le hyendaria
en lo que' pudiesse' enpo conjuramto que el diria lo dar
de lo que' sabia' Juan dixo scamtido que' en la semana
semana q pasada estando este
depostam preso en la carcel comun de la present ciudad
trayeron' alli preso a Juhan d Jaen' e a Jayme' villa
rona' argenteros / e hablando este depostam con el dicho
Jayme villanona' el dicho Juan le dixo que le
hauia rogado preso y dixo le respondio que Juhan
sanchez y pero sanchez argenteros
los hauian' arrestado porg los queria' hacer dizendo que
creya que ellos hauia depositado cosa' el padre' de los
dichos sanchez por heredero todempinado / y entre

dexo este depostam bien / se yo que los dichos sanchez
quieren mal al dicho Juhan' d Jaen / e a Lope de
Jaen' su hermano porg amp.re ofrecio en dias
pasados en dias pasados el dicho p.o sanchez me ofrecio
que si yo estaba bien o curaba a los dichos d Jaen
o al vno dellos que le me daria' para cura que me
besiese bien / y el hauia' por my mucho / y mas
dize se acuerda' que despues que hoviero sacado de la
carcel aeste depostam veniendo a posada' del dicho
pero sanchez no sabe este depostam hauia hablado
en la' carcel al dicho Jayme villanona / y asim
a posada del dicho pero sanchez / hauiendo venido dicho
pero sanchez hablo este depostam diziendo que
si hauia dicho el en la carcel a Jayme villanona
sabe depar d supo hauia dicho este depostam el dicho
que no hauia dicho tal cosa / y luego dixo
aeste depostam el dicho pero sanchez diziendo que pues
hauia dicho al dicho pero que no hauia dicho en la
carcel sabe depar d supo pero que lo dixese
con acto y voz que no hauia dicho tal cosa al dicho
Jayme villanona / este depostam dixo que no lo
al dicho Juan emediana / antes dixo que
que tambien hauia dicho el que los dichos sanchez le
hauia ofrecido guardar porg matase / o feriese
a los dichos d Jaen / a la sirbdana d portuno
gil cada vno dellos / y que dellos / y con voz dixese
que no hauia dicho tal cosa / antes este depostam y el
dicho Juan emediana / dixeron en presencia de
dicho voz porg no los tomaro conjuramento que
no hauian dicho tal cosa' en la carcel

Salmo terrano. dgr. q̃ le oyo
Salmo Pablo fuyo q̃ vn mes q̃ le
o Xpo dey mal rubano

Q̃ mas dize q̃ sea verdad q̃ puede haver vn año
o mes q̃ el dicho pero sanchez fablo con este
deposante diziendo q̃ le pregũtaba amores
con la moça de los Jaenes q̃ si lo faria q̃ podrian
entrar entrambos robar toda vna noche toda la plata
y oro q̃ tenia y q̃ se podria yr con ella y q̃ podria dexar ala mora
dos o tres leguas aqui y q̃ se yria con ella a Calatayud
y q̃ se yria a Navarra q̃ si lo hiziese q̃ no
lo podria bien hazer y q̃ este deposante le dixo q̃ no le
queria bien hazer lo q̃ no queria lo enforcasen

Jurr & so dro amore en negam pñtm
Ft inscribi testium & perseveram iudex & pñtm
ut supra

asessor & compñs

Sumo juramento en ceñas

GOBIERNO DE ARAGÓN

dalmaz arrados / dixo q̃ le dixo nuño alfonso
q̃ no lugar a myn̄ dela hermandad q̃
abia oyda dixo el agostin zochr / abiendo
dela pesa & sua sanchez y de su hermano
azgarrado / dixo q̃ como abia muerto el
nuño perez el ortegero e astrigo
falsso q̃ tan bien mataran ambos fisso

Iayme villa nova dixo q̃ le dixo Iayme
olmat estando en la cazal / auia sua sanchez
y po sanchez le abia rogado q̃ matassen
a Iayme villa nova y assi mismo el
alonso & pelez y matar a lisias el
pedro durant / y q̃ le fuertes con
uno dellos con lanças y espadas
flozino fa ora y dello espanto
q̃ le oyendas / y esto dixo el Iayme olmat dello
(y q̃ un domyngo dixo el Iayme olmat
como passaua el Iayme villa nova
por el caso / y assi dixo q̃ fuera el
Iayme olmat y el pedro sanchez por lo
arpar fa matarlo /

Iayme olmat prohaze / este dixo pedro
sanchez q̃ fue auparado por sua & salez
y a & salez / y Iayme villa nova por
q̃ hizieron astrigo auia sua sanchez
y po sanchez

y dize q̃ le dixo re dicho / ayuir muert
q̃ lo ~~abra~~ de matar oranse q̃ abia
fecho destos ~~falso~~ ~~de de fayre~~ dicho
de sahr y pedro durant̃ uire
pedro re dicho / y q̃ por su acto
dellos abia muerto al dicho uire
pedro / mal y falsa muert y q̃ se
sabia ydo como un sancto ~~de~~ ese

Dre ereg Apuly Anno
a̅ pr̃ce ce̅ cessangste

Cadendie do reneredg dng alfonsg delacro pe
se ad̃ interrogatorie ans̃ poy zevol gy nro
Jnramento respondit̃ p̃ sequent

Dize q̃ algunos diab fableando con̄ sthan san
chez y pero sanchez cerqua los Jaenes les hoyo
dezir semblantes palabras estos traydores Jaenes
no les basta q̃ depusaron contra̅ nuro padre
y lo fizieron quemar que algun̄ anos otros nonos
depan bibir y nos q̃ ne sarar del mundo / Jtem
dize q̃ porq̃ nro ~~el reyno~~ este depusar reyna
enemiga grande con los Jaenes porq̃ haya re

bargado enfazer lomarar y dayne fablando
con los pero sanchez luego este depusan
semblantes palabras q̃ tenga de dar una
buena auch̃ado otro dellos Jaenes pues
no̅ dan con mal romygo / y el dicho pedro le
dixo cara nyguelo que el nepo es yualo y os
poriano perder enpos si se fazia ~~yaquenes~~ ser uerdad que
tumgna los fabrare y entodo loque pueda /
& dize entrenlenchon q̃ tumgna supo ny llego
asu notiria q̃ los dichos sanchez hoyesen
ofendo a persona alguna q̃ mandaro cosa al
guna porq̃ matasen o dañyase a los Jaenes
por nyngun respecto ers̃ por pes̃ mamentos

Jtem sabe q̃ es̃ perseueramus̃ monte y Jn
tramentos

Jnfinum dixit sb
sclenem p̃ Jnramentum

Dre ereg Apuly Anno
a̅ pr̃ce ce̅ cessangste

Cadendie ~~ano~~ Reneredg dng alfonsg delacro
Jnquisitor p̃ se ad̃ interrogatorie Johannis
sanchez argentary stip presentj negotio q̃ nro
Jnramento p̃ad̃ presbr̃ respondit̃ ut sequitur

Dize se acuerda q̃ biendo asi nonna q̃ re
estando presb en la carcel Gayme delcanoua

de vicho reçol

Dre esos pprichs Anno
ay mil cccc lxxxvij

Sabudo yre coram dompno Jurado[s] vro[s] compar[er]
ons ona reçol gin Smandaro lentte sus Jurados
Jurados pden er cd ad dendo depositu pden el[s]
ereros fds sus dichos segnnes

Dize serviendar scamerda gue po sanxez alferez
supredo gue este deposant venga en enemyga del rey alonso
dgne y Jusa Jaen / e porgnanto el dicho po sanxez
les venga tambie enemyga y senyalada mente al dicho
alonso Jaen porgn segarya fantado gue sayan
fallados contra dep[os]ado contra sn prie[r] stablo
conese deposant otro si dize gue ha entendido
los dos entendiesen endanyar o matar alos
dichos Jaes esenyaladamen al dicho alonso / este
deposant y el gue dara favor del dicho / dicho alonso
obta / Dre dicho lo espiro dellos fue dicho
sus espadas para gue robando lo en
lengan comyzere le pudiesen danyar se dna
no se dize lo ropario tpo porgn les peño gue
no estaba en lugar nalgue le pudiese danyar segun
gue dan, no les dicho nada / Item dize gue
este deposant les dio a dicho po sanxez como el ya
venga anpirado a su enmigo Jayme aman
y les sanya rogado gue trobando al dicho alonso en dicho
stado les diese dna o dos cuchilladas buenas y escapula
enemyga gue este deposar venga con el / Item gue el
dicho po sanxez les dixo alora respondio lahora
diziendo gue enmy bie seria gue el dicho su enmigo
fuziese y gue ello porgn era dicho presto por alos
y gue ellos no sen[y]o robasen sse egnesse bien

Item dize ante ayer mannana sereno vayan
familiares del Sr Inquisidor

lo damaba que el ledara media dozena de
flores para ongne sepresse / Dast este depossan
dablo corel dicho sinnyado depondo por la dicha
oferta deponendo que sel damaba so una taba el
dicho alonso que ell ledaria media dozena de
flores e el dicho Jayme amar respondo que
era asseno y que el ytre lacaria / Depues a
alegnos dias este depossar por no cargar su conciencia
epor si el dicho pedes santes / Dels dichos asi dicho
dicho su ynyado que damase / a los dichos jaces
y al dicho alonso

Item mas dize que sopo dezir asi ynyado Jayme
amar como estando en la carcel del preso ledi janya
ofrendo Jayme dellanoba ofrca que se deposaba
y los dichos santes dzrendo que le janya ofrendo
dineros porq marase ael valos jaces porq
janya depossado contra supare / Dedarle dos
orcos flotidos / oro y una olossa de cinc / legual
rre recibo porq suplanta tal es assi sopo dezir
y asi lo recibgne el dicho Jayme dellanoba le
pdzo las espensas dela carcel

Item mas dize que el dia que ynyado preso a los
santes / o el dia antes estando este depo sanre en casa
de los dichos santes como asi el dicho Jayme
omar y los dos preso a los dichos santes como Jayme
dellanoba y sus fen jaces janyando ofrendo ael
y a don capatero que staba en la carcel que se depossaba
y ellos dineros que les janya ofrendo dicho

gnomnar porq marase dels dichos jaces porq
janya depossado contra supare / que les dicha janya
es a saber / de este depossar recibo flores nostra senora
gnomnar dio con los dichos capateo un capoz de
ponnay y recibo antes la despesa

Item sopo amore timore ey negamus
juramento
Perseverans ed perseverans / Judex juramen
Juramentum scripsibi fecerunt
Et juretenus

Do dompng dominga semana presbiter
anfos dellangel rector

mys reberendos s. de mys ebdos padres

ſeñores ſuplico a vuſtras reberencias que me alcancen gracia
los fijos de maſtre pedro alcaraz hereje condenado
de como en dias pasados dabanja nos que hazemos
matar a my que me eſpanta. y da conſeja
hazer algunos porque dize que cada uno
fego tos fijos por donde dize que aunque mado
a. ſu padre y que ſe fue de rego en para. y ſo dize
que quos no nos podido matar por los manos que
agora te bagan como me mataron contos fijos
fallſos a reſpeto de ſion nos y cuando los dineros
no y tas ton que tendo con ſus fijos y cabtos
fijos ſones tos

Quibusquidem testibus depositionibus
~~modo quo~~ et depositionibus modo
quo scripturas recepto ante
~~dictos petrum debet debe parte~~
~~dicti~~ ~~de quo~~ ~~de~~ suo ~~de~~ processu
dicti de quo de Justo circumstantia
per ipsum exhibita et deposita
et ad ipsa contra et proinde
pro sua deposicione et scriptura
pars ipsum esse et fore sua
contra dictum petrum partes tale
quod tenetur dicere de jure

Et dictus ruy lopez
dicit quod presbiter fuerit
quod juris et post jurramenta dicti
dicti ruy lopez et dicti petrus sancti juris
ut coram nobis et alias fuerunt et juramentum de
Et post dicta et eadem
die dicti fuit a nobis
et nunc dicto curie ordinatum
quod partes proponant et
veram quam habeant fiant

Dicto

[illegible] ~~de~~ [illegible] ~~de~~ [illegible] ~~de~~ [

Xpi nomine Jnuocato nos fray Miguel de monterubio Inquisidor en santa theologia por del monesterio de sant pedro de las dueñas del orden de predicadores Jnquisidor de la heretica y apostatica prauedat por la autoridad apostolica deputado en el Arzobispado de Caragoca y obispado de Tarazona e vna parte parra canonigo de la Seu de Caragoca apostolico Jnquisidor y vicario general dado e deputado para el offizio de dicta santa Jnquisicion por el Muy Reuerendissimo Señor don Alfonso d'Aragon por la diuina misericordia arcipiscopo de dicta Seu e Arzobispado de Caragoca

Visto el presente proceso entre partes tractado es a saber el procurador fiscal inquisitorio de la santa Jnquisicion de vna demandante / e de la otra parte Pedro sanchez argentero reo demandado de y sobre razon de las demandas en lo dicho proceso contenydas visto todo lo processado articulos / e escriptos dello / e como assi por las deposiciones de los testigos assi parte el dicho demandado pronunciadas e por las confessiones por el fechas en

kamete parece el dicho denunciado en
aymo dicho hauer ppuadido (y ampra
do) a Anthon terol para matar a Alfo
de Jahen (e hauerle estado en ace asse
rab espandole para le matar etc
y endo q hauia deposado contra su
padre pedro sanchez por hereticho con
denado (y assimesmo hauer diffama
do el offino dta dicha santa Jnquisi
dziendo q los testigos que hauian
deposado contra el dicho su padre
eran falsos Esto y otras cosas arte
didas (hauido sobre ello deliberacion con
sonas Letradas y de sciencia

Fallamos q debemos declarar y pro
nunciamos declarar y declaramos
el dicho pedro sanchez hauer come
tido y perpetrado los dichos crimines
e por ellos incurrido hauer dado impedimet
y estrauado en el offino dta santa Jn
quisicion (e q le debemos de condenar
condenamos a pena de cient sueldos
los quales mandamos le sean dados
publicamente por los lugares publicos
desta ciudat en esse mesmo dia mandamos
q no salga desta dicha ciudat sopena
de perdimiento de todos sus bienes

brudas desta ciudat y cinquo sueldos
Jaqueses Por q no haya lo semejante
lo pronunciamos y pronunciado declaramos
el dicho dia azotado sobre dicho y
hecho un cuchillo q sea de un palmo
para q mas le condempnemos en las
costas Jnstos existentes en
esta causa la tasando dichas que
dos ennos fechamos por q el
sea castigo y otros en exemplo ssh
Lo pronunciamos sentenciamos y
ffirmamos Jnyzio y sentencia ffirmata

Lecta y lecta fue fuit dicta
sino pronunciata dnis Jnquisitor
Bernardo Guallen Jnquisitore de re
se y nuncio sigñi Secretarii q pre
sentis processui vidit Justa
acteytamen. et scribit Regius
pen publicus Jnstrum

Ad ista fuerunt presentes
fraser Joannes de pedro hijo or
gui Ferrario et Dominus
de segno [illegible]